

## **Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento**

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

### **COMUNICATO n. 906 del 23/04/2024**

#### **Traduzione in cimbro**

## **Hoach formatziong IALM, an kurs vor di taütschan zungmindarhaitn**

**[Cimbro] Dar Dipartimént vo di Lettere un Filosofì vodar Universitét vo Tria, geschützt von Dianst vor di Zungmindarhaitn un di auzantn sachandarn vodar autonome Provìntz vo Tria, lekk au da zboate editziong vo IALM “Insegnare e apprendere lingue di minoranza”, an hoach kurs boda gitt didaktike un kulturàl zung kompetenzan, zoa zo maga gian zo lirna di taütschan kultùrn un zungen boda abestian von bairesche, un boda khemmen geredet in Beleschlånt, überhaup zimbar, möknar, plodn, zahar, timaves un daz taütsch von Kanàltal (Friuli-Venezia Giulia). Dar kurs iz gratis un di vorsch zo nemma toal mochan khemmen inngètt online vor atz 28 von abrèl 2024.**

Zimbar un möknar, asó azpe ’z ladinar o, soin toal vonan khopf zungen boda UNESCO khütt “in perikolo” (“Languages in danger”) nà in paràmetar boda disa organizatziong haltet kunt, daz earst: biavl redar ’z soinda un in bele kontèkste dise zungen khemmen genützt. Da khemmen khött ainfach “zungmindarhaitn” nà in biavl da soin sèlln boda anvétze ren di zung mearar gekhennt in a Lånt odar in a redjong, ma vo “mindar” dise zungen hám nicht: da hám soi stòrdja, a sptzifege linguistìk struktùr un hintar hámsa alle a gántza bëlt gemacht vo kultùr, traditziongen un a starchez gehöara bodase pintet, asó azpe iz vor anialgana àndra zung geredet vo mildjü laüt o.

Darzuar mochtma nia vorgèzzan ke vor in Trentino di zungmindarhaitn soin dar grunt vodar spetzialege Autonomì un disar iz no an åndadar motif zo haltase azpe a raichar schatz zo hüata azzar nèt gea vorlórt un zo schütza.

Di “Linee guida per la tutela e la valorizzazione delle lingue cimbra, ladina e mòchena in area dolomitica” boda soin auvarkhent vodar sotziolinguistìk untarsüach CLAM2021 (<https://cimbro-ladino-mocheno-2021.lett.unitn.it/>), untarsüach boda iz gánt z’sega un hatt geschètz biavl dise zungen soin no starch un lente un hatt geholft zo lega au garadege projèkte zo schützase, khön ke ma mocht abelirnen hèrta mearar di maistre zo geba an istrutziong pitt mearare zungen un abezogeba in khindarn un in djungen di kompeténtzan boda soin mångl zoa azta dise zungen mang überlem.

Haltante kunt vo disan kontèkst da autonome Provìntz vo Tria schützt di projèkte vor da hoach formatziong, boda ågian daz earst vo alln in maistre un alln in sèlln bodaz bölln khemmen, un boda dena hám in kompito abezogeba soine linguistìk un kulturàln kompetenzan in naüng djeneratziongen von lentar boda khint geredet daz zimbar, daz ladinar un daz möknar, un darzuar lirnenz in sèlln boda nia hám geredet a zung von zungmindarhaitn o: “di naüng redar”.

Ma mage nemmen toal in kurs azpe studjånt odar lai zo lüsna, ma khent zornìrn nà azma hatt gemacht verte di universitét odar, darzuar, azma hatt gearbatet über di tème boda gian guat vor daz sèll boda dar kurs bill machan. Berda bill lai lüsnen hatt nèt mångl zo haba di titln boda khemmen gevorst.

Ma makse innschraim in kurs online vor di mittanacht von 28 von abrèl auzvüllante in formulàr boma vennt aftz disan link: [www.unitn.it/corso\\_lingue\\_minoritarie](https://www.unitn.it/corso_lingue_minoritarie)

Dar kurs bartze haltn a toal in setz von Dipartimént vo Lettere un Filosofî vodar Universitét vo Tria in bege Tommaso Gar, 14 un a toal online, åhevante von 4 von madjo. An lestn verte dar kurs barta khemmen gëtt, vor berda hatt abegëtt di prüf, dar pefél boda sichart ke ma hatt gemacht in kurs.

Vor didaktike informatzionen:

Universitét vo Tria Dipartimént vo Lettere un Filosofî

Prof. Ermenegildo Bidese: [ermenegildo.bidese@unitn.it](mailto:ermenegildo.bidese@unitn.it)

Prof.en Federica Ricci Garotti: [f.riccigarotti@unitn.it](mailto:f.riccigarotti@unitn.it)

Link zo lesa in auzschraibung:[https://event.unitn.it/minoranze-linguistiche/Bando\\_IALM\\_2023\\_24.pdf](https://event.unitn.it/minoranze-linguistiche/Bando_IALM_2023_24.pdf)

Websait: [https://event.unitn.it/minoranze-linguistiche/#corsi\\_e\\_seminari](https://event.unitn.it/minoranze-linguistiche/#corsi_e_seminari)

**Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene**

(cdt)